



# Isener Marktbote

November 2009

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und  
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,  
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

## Die evangelische Kirche in Isen

Wenn man Kinder (aber auch viele Erwachsene!) fragt, welches Fest am 31. Oktober begangen wird, ist die Antwort klar: Halloween, also die amerikanisch-keltische Form des Totengedenkens, die Kürbisse, Gruseln und Beteln vereint. Für evangelische Christen dagegen ist der 31. Oktober der Reformationstag. Am 31. Oktober 1517 veröffentlichte Martin Luther (1483 – 1546) seine 95 Thesen an der Schlosskirche zu Wittenberg. In diesen Thesen prangerte Luther den Ablasshandel, das verwerfliche Treiben des Papsttums und viele weitere Missstände in der katholischen Kirche an. Jahrelang wurde bestritten, dass Luther die Thesen an der Schlosskirche zu Wittenberg angebracht habe, da es darüber keine schriftliche Aufzeichnung gab, mittlerweile hat man aber eine Notiz von Luthers Sekretär Georg Rörer (1492 – 1557) gefunden: 1540 – also noch zu Lebzeiten Luthers – notierte Rörer, dass Luther am Vorabend des Allerheiligentages 1517 Thesen an den Türen der Wittenberger Kirchen angebracht habe. Ob Luther allerdings selbst den Hammer in der Hand hielt oder nur den Auftrag zur Veröffentlichung seiner Thesen gab, ist bis heute umstritten. Die kirchengeschichtliche Bedeutung allerdings ist unzweifelhaft. Deshalb soll der Reformationstag Anlass sein, der Geschichte der evangelischen Kirche (ohne Anspruch auf Vollständigkeit) in Isen nachzuspüren.

### Isen als „Kirchenstaat“?

Isen gehörte seit seiner Gründung (um 747) bis 1803 zum Hochstift Freising, war also quasi „Kirchenstaat“; gemäß dem Motto „cuius regio, eius religio“, also dass der Herrscher die Religion vorschreibt, gab es offiziell keine Protestanten innerhalb der Herrschaft Burgrain. Doch neben



der offiziellen gibt es auch die inoffizielle Geschichte. Das Vorkommen von Protestanten in Isen kann man indirekt ermitteln. So gab der bayerische Herzog 1560 den Auftrag, alle Pfarreien in seinem Herzogtum auf reformatorisches Gedankengut hin zu untersuchen. Diese Visitation wurde nur im bayrischen Staatsgebiet durchgeführt, nicht aber im Hochstiftsterritorium. Trotzdem lassen sich aus den Visitationsakten Aufschlüsse über Isen gewinnen; da es in den Pfarreien Lengdorf und St. Wolfgang Anhänger der Reformation gab, wird es auch in Isen Anhänger gegeben haben. Die nahe gelegene Grafschaft Haag strahlte sicherlich auch auf Isen aus: Der Haager Graf Ladislaus (1505 – 1566) hatte sich bekanntlicherweise 1559 auf dem Reichs-

tag zu Augsburg zum evangelischen Glauben bekannt; er hatte bereits 1541 die badische Prinzessin Salome geheiratet, eine überzeugte Protestantin. Auch der Lutherfreund Martin Glaser, der 1518 bis 1519 Prior von Ramsau war und später die Reformation im Großraum Nürnberg einführte, darf nicht vergessen werden. Die Grafschaft Haag war also bis zum Tode Ladislaus, der kinderlos starb, evangelisch, danach erbte sie der katholische Herzog von Bayern. Doch zurück zur Visitation 1560! Aus den Visitationsakten erfährt man über Lengdorf und seinen Pfarrer (Johannes Moser, Nachfolger des Isener Chorherren Paulus Pflueg, der von Moser 40 fl. Rente erhält) folgendes: „De subditis. Hat 700 communicanten, die nit sub una communicieren. Hans Obermayr von Pfäffing und N. Hofmayr daselbst gen in die grafschafft zur predig, waist aber nit, ob sy daselbst auch communicieren. [...]“. In Lengdorf gab es also 700 Christen, die den Kommunionempfang unter beiderlei Gestalt wünschten, also den Laienkelch forderten – ein typisch reformatorischer Wunsch in der damaligen Zeit. Auch der Gottesdienstbesuch in der Grafschaft Haag wird eingeräumt.

Der Lengdorfer Kaplan Sigismundus Engelman äußerte sich gegenüber den Visitatoren wie folgt: „Dise vergangne Wochen hab man zwai kinder zur pfarr pracht, das ain dem Mülner von Veckhing, das ander dem Khorben von Prantlengdorf geherig. Seien die vätter selbs mitgangen und begert, die teutsch zetauffen. So sys aber nit thun wollen, hat mans wider weckh lassen tragen, ungetaufft, und der Khorber gsagt: Ee ich mein fleisch und pluet bei euch, den baptischen, wollt tauffen lassen, wolt ehe 3 oder 4 mal verlaugnen, das nit mein kind wer. Gedenckht, man habs zu S. Wolfgang in der grafschafft taufft. Gedenckt nit, das alsa gefirmbt worden.“ Der Wunsch, ein Kind deutsch taufen zu lassen, ist typisch evangelisch, da in der katholischen Kirche Latein die einzige Liturgiesprache war. Nachdem die Kirchen der Reformation nur zwei Sakramente kennen, nämlich Taufe und Abendmahl, ist es klar, dass in diesem Zusammenhang keine Firmung gespendet wurde. Dem Kaplan wird von den Visitatoren im Folgenden theologische Unkenntnis vorgeworfen, denn er kann die Transsubstantiationslehre nicht erläutern. Die Transsubstantiationslehre besagt, dass im Augenblick der Wandlung das Brot und der Wein wesenhaft und für immer in Leib und Blut Christi verwandelt werden, dass also die Substanz Brot und Wein in die Substanz Christus verwandelt wird, während die Akzidentien wie Geschmack, Geruch, Gewicht et cetera gleich bleiben. Ein katholischer Priester müsste das eigentlich erklären können! Beim Lengdorfer Pfarrer hat man u.a. folgende Bücher gefunden: „auslegung Brencii super Ioannem, auslegung ainer epistl aus dem proph Jerem, M. Lutheri von Christi reich und christlicher freihait“ – eindeutig evangelische Schriften!

Nachdem also in den Isen umgebenden Pfarreien reformatorisches Gedankengut zu finden war, wäre es ein Wunder gewesen, wenn es in Isen anders gewesen wäre, da die Pfarrer ja oftmals auch aus den Reihen der Isener Kollegiatsherren stammten. Der Isener Heimatforscher Ludwig Heilmaier (1873 – 1877) schrieb gar: „auch aus Isen ließen sich bedenkliche Zeichen anführen“ – er nennt aber keine näheren Details! Die Einstufung des protestantischen Gedankenguts durch Heilmaier als „bedenklich“ ist aus der damaligen Zeit heraus zu erklären. Heilmaier weiß

Fortsetzung Seite 4

Am morgigen **Freitag, den 13. November** kommt es im Gasthof Klement zu einem ganz besonderen Konzert-Highlight. Die Band **ROB** um den Isener Gitarristen **Robert Kopetz** spielt wieder mitreissenden Blues-rock von **Hendrix** über **Cream** zu **ROB**. Zu seinem 30-jährigen Bühnenjubiläum hat er als Special Guest **Ludwig Seuss** mit seiner hochkarätigen Band eingeladen. Der Keyboarder der **Spider Murphy Gang** – als brillianter Tastenmann bekannt – entführt die Zuhörer in den Süden der USA mit **Zydeco** und **Blues**. Als besonderes Schmankerl hat die lebende Legende **Abi Ofarim**, weltbekannt durch seine Erfolge in den 60er Jahren im Duett mit seiner damaligen Frau Esther, sein Kommen zugesagt. Anfang des Jahres feierte er sein vielbeachtetes Comeback in München im Schlachthof. Was nur wenige wissen, er wählte die ROB als seine Band aus, um noch einmal durchzustarten. ROB und Abi Ofarim werden zusammen einige Titel aus seiner Aktuellen CD „**Too Much Of Something**“ spielen, bevor sie Anfang nächsten Jahres gemeinsam auf Tour gehen.

**Also nicht vergessen: 13. NOVEMBER IM GASTHOF KLEMENT!**

**DER EINTRITT AN DER ABENDKASSE BETRÄGT 10 EURO**

Der Musikverein St. Wolfgang e.V.

lädt ein zum

# 21. Herbstkonzert

am Samstag, 14. November 2009  
um 20.00 Uhr

in der Goldachhalle St. Wolfgang

Melodien aus:

Klassik, Film, Volksmusik und Unterhaltung

Dirigenten:

Franck Adrian Holzkamp  
Rupert Schäfer

Kartenvorverkauf bei den örtlichen Banken  
ab 02. November 2009 und an der Abendkasse

## Lengdorf: ruhige 4-Zi.- Whg. mit Wintergarten

in 3-Familien-Haus im OG, ca. 94,5 m<sup>2</sup>, Bj. '96, Bad mit Wanne + sep. Dusche, großer Süd/West-Balkon, inkl. EBK und Einzelgarage, € 149.900,-; Provision nur 2,57% inkl. MwSt.

**vonmetz**  
immobilien consulting

Immobilien ☎ 08083 - 90 85 49  
Ihr Partner vor Ort! Verkauf + Vermietung  
Wir suchen laufend neue Objekte + Grundstücke  
und zahlen hohe Vermittlungsprovisionen an Sie!



## Vorankündigung:

# NIKOLAUS- MARKT

**am Sonntag, den 6. 12. 2009**

Alle Bastler, Künstler, Vereine und Firanten sind herzlich eingeladen mitzumachen (weihnachtliche Stände erwünscht).

Damit Sie sich einen Stand sichern, melden Sie sich bis spätestens Freitag, den 20. 11. 2009 unter Telefon 080 83/53 01-19/-29 bei der Marktgemeinde Isen. Bei Rückfragen zum Nikolausmarkt, Telefon 0 80 83/380 (Stefan Böld, Werbering Isen)

Beim Wirt  
z' Weiher:



# ALTES BIER

am So. 29. 11. u. Mo. 30. 11. 2009

Auf Ihr Kommen freut sich: FAMILIE LANZL



## Isener Marktbote

Die nächste Ausgabe des  
Isener Marktbote erscheint als

# Sonderausgabe

in doppelter Auflage zum  
Nikolausmarkt

am 30. November 2009.

Der Anzeigen-Annahmeschluß  
ist am

**Montag,  
23. November 2009,  
17.00 Uhr.**

Sichern Sie sich jetzt schon  
Ihren Anzeigenplatz.

Agelero IT-Systeme, Isen ●  
 ampuls-sport & natur, Haag ●  
 Angermaier Bauunternehmung,  
 Steingassen ● Attenberger Josef  
 GmbH, St. Wolfgang ● Burgmair  
 Raumaustatter, Isen ● Banke  
 GmbH, Isen ● Bayer Heizung-  
 Sanitär, Burgrain ● Buchschmid  
 Harald, Isen ● Eder Friseur, Isen ●  
 Fischer Müllabfuhr, Isen ●  
 Freudlsperger Schönheitsstübchen,  
 Isen ● Geisberger Außenanlagen,  
 Kay ● Gipp Gastwirt, Burgrain ●  
 Gmeiner Krankengymnastik, Isen ●  
 Gruber Bäckerei, Isen ● Haas  
 Lotterie & Mehr, Isen ● Hiermann  
 Hans, Isen ● Höhn Markt-Cafe, Isen ●  
 Irmer Günter, Isen ● Isen Apotheke,  
 Isen ● Isen Design, Isen ● Köpernik  
 Galaxy Reisen, Isen ● Listec GmbH,  
 Isen ● Maier Friseur, Isen ● Mayr  
 Fahrradhandel, Isen ● Meindl Herbert,  
 Isen ● Metabolic Balance GmbH, Isen  
 ● Mittermaier Elektrizitätswerk, Isen  
 ● Neuwieser GmbH, Isen ●  
 Niedermeier Landschaftsbau, Isen ●  
 Nußrainer Druckerei, Isen ● Nußrainer  
 Heike, Isen ● Oberpriller Metzgerei,  
 Isen ● Perzl Autohaus, Pemmering ●  
 Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG, Isen  
 ● Rosenberger Omnibus, Burgrain ●  
 RWG Raiffeisen-Waren, Isen ● Sankt-  
 Zeno Apotheke, Isen ● Sattler Bäckerei,  
 Isen ● Schart Sägewerk, Kugelmühle ●  
 Sparkasse Wasserburg, Isen ●  
 Spielberger Autohaus, Isen ● Stöger  
 Maschinenbau GmbH, Isen ● Stöger  
 Zimmerei, Burgrain ● Vitztum Robert,  
 Mittbach ● Wimmer Holzbau,  
 Buchschachen ● Wolfbauer K.  
 Bauunternehmen, Isen ● Wolfsbauer J.  
 Bauunternehmung, Isen ● Zischler Georg,  
 St. Wolfgang



# DANKKE

für die freundliche Unterstützung



auch, dass die Gnadenmutter von Maria Thalheim zu dieser Zeit besonders gegen die „grassierende Ketzerei“ angerufen wurde, wie aus einem St. Wolfgang'schen Mirakelbuch herauszulesen ist.

#### Antireformatorische Verwaltungsakte

In der Herrschaft Burgrain gab es zwei eindeutig durch die Reformation hervorgerufene Geschehnisse. So wird im Kreisarchiv München (KM 523) die Mahnung des Burgrainer Pflegers an einen Isener Weber festgehalten, dessen Tochter in Augsburg in den Dienst einer lutherischen Familie getreten war. Der Vater wird aufgefordert, bei seiner Tochter dahingehend einzuwirken, dass sie in katholische Dienste tritt.

1565 kommt es in Burgrain zu einem Eklat. Der Pfleger Ortholf von Sandizell stört sich am Verhalten eines Burgrainer Gütlers namens Leonhard Siglberger, der „sich absündigt l... und niemals wie katholisch Christgläubigen gebührt, communicirt haben“. Dies sei unakzeptabel, dass auf diese Weise „ain gannze Herrschaft verführt und zum Abfall gereizt werde“. 1565 wird Siglberger unter dem Vorwand der Steuerverweigerung aus der Herrschaft Burgrain verbannt, aber auch der religiöse Vorwurf wurde in der Anklage explizit formuliert: er hatte manchmal zu Haag das Sakrament der Eucharistie „in zweyerley gestalt genommen!“. Siglberger legte beim Kaiser Maximilian II. ein Gnadengesuch ein (auch Siglbergers Frau schrieb einen Bittbrief, in dem sie ihren Mann als religiös einfältig bezeichnete), und erreichte, dass der Kaiser den Freisinger Bischof (der übrigens ein Bruder des Burgrainer Pflegers war!) aufforderte, die Siglberger'schen Güter zurückzugeben. Der Bischof weigerte sich einige Zeit – nachgegeben hatte er schließlich aus dem Grund, weil sich das Anwesen Siglbergers nicht verkaufen ließ. Am 2. 6. 1566 muss Siglberger eine Erklärung unterzeichnen, dass er sich hinfort in allen Angelegenheiten (auch religiösen) gehorsam zeigt! Interessant ist die Entschuldigung der Frau Siglbergers, die die reformatorischen Gedanken ihres Mannes seiner religiösen Einfalt zuschrieb – das ist wohl eher pragmatisch gedacht und beweist vielleicht indirekt sogar die besondere religiöse Sensibilität Siglbergers, da die katholische Kirche zur damaligen Zeit sicherlich besonders reformbedürftig war.

#### Das 20. Jahrhundert

Im 19. und frühen 20. Jahrhundert gab es im Gebiet des heutigen Landkreises (+ Haag) sehr wenige evangelische Christen. So fand am 14. 10. 1900 im Erdinger Rathausaal ein evangelischer Gottesdienst statt mit gerade 75 Teilnehmern. Betreut wurde das Gebiet von Feldkirchen bei München aus. 1923 wurde in Erding die erste Hilfsgeistlichenstelle geschaffen, der Sprengel umfasste den Landkreis Erding und den Amtsgerichtsbezirk Haag mit Isen: die Anzahl der Gläubigen betrug damals 300. In Haag fand ab 1924 vierteljährlich ein evangelischer Gottesdienst statt, den der evangelische Pfarrer Wirth von Erding hielt. Auch der evangelische Pfarrer von Mühldorf hat wohl die evangelischen Christen in der Haager Gegend mitversorgt. Major Klapp, der im Jahre 1919 Schloss Burgrain kaufte, soll den evangelischen Pfarrer mit einer Pferdekutsche in regelmäßigen Abständen zur Isener Schule gebracht haben, wo ein evangelischer Gottesdienst stattfand. Vor allem durch die Flüchtlingsströme nach dem 2. Weltkrieg stieg die Zahl der Protestanten sprunghaft. Zu dieser Zeit waren die evangelischen Pfarrer von Wasserburg zuständig für unsere Gegend. Man sieht, dass die Umstände sehr provisorisch waren, und auch die Zuständigkeiten sind nicht immer klar nachzuvollziehen. Unstrittig ist, dass eine gute Portion Idealismus vonnöten war. 1950 bekam Haag den ersten evangelischen Seelsorger, Herrn Vikar G. Kühhorn; in seiner Amtszeit wurde 1952 das „Exponierte Vikariat Haag“ gegründet, also eine Art Pfarrei zweiter Klasse. Über seine Arbeitsbedingungen schrieb Kühhorn an den Landeskirchenrat in München: „Seit 2 1/2 Jahren befinde ich mich in der Diasporagemeinde Haag/Obb., die einen Durchmesser von 35 km hat. Da ich in den Wintermonaten aber nicht mit dem Motorrad

fahren kann, ist die seelsorgerliche Betreuung meiner Gemeinde sehr schwer. Wenn ich in Isen Gottesdienst habe, muss ich bereits um 7 Uhr mit dem Zug abfahren und komme erst wieder gegen 3 Uhr nachmittags zurück. Der Gottesdienst in St. Wolfgang lässt sich nur so durchführen, dass ich den Rückweg von 10 km zu Fuß mache. Ebenso ist es in Gars. In Reichertsheim muss ich bei Vormittagsgottesdiensten bereits am Samstag hinfahren, dort übernachten und um 3 Uhr nachmittags komme ich erst wieder in Haag an.“ – Sorgen eines Pfarrers in den 50er Jahren! Auf Vikar Kühhorn folgten ab 1954 Siegfried Hiller, Hermann Pelchen (1958), Eckhard Eichner (1961), Karl Steinbauer (1964) und Friedrich Straß (1965/66). 1969 übernahm Vikar Wilhelm Schäch das exponierte Vikariat Haag, das 1973 in eine Verbundpfarrei Wasserburg-Haag erhoben und schließlich 1985 zur selbständigen Pfarrei Haag wurde. Wenn Pfarrer Schäch schrieb: „Ich selber erfuhr zunächst, dass der Führerschein für die Gemeindegarbeit wichtiger war als die theologische Ausbildung“, erinnert dies sehr stark an die Ausführungen Kühorns, aber auch an die Fahrleistung von katholischen Geistlichen in immer größer werdenden Pfarreienvverbänden. Auf Pfarrer Wilhelm Schäch folgte Pfarrerin Simone Rink. Während in Haag 1955 mit dem Bau einer evangelischen Kirche begonnen wurde, feierte man die Gottesdienste in Isen viele Jahre in der Volksschule, seit einigen Jahren ist man Gast im wesentlich schöneren katholischen Pfarrheim Isen – ein Zeichen guter ökumenischer Verbundenheit. Dort finden vierzehntägig (2. und 4. Sonntag im Monat) um 9.30 Uhr die evangelischen Gottesdienste statt. Seelengottesdienste werden in der katholischen Pfarrkirche St. Zeno gehalten. Mittlerweile ist die evangelische Gemeinde in Isen etabliert und hat feste Strukturen – trotzdem sollten die Anstrengungen der evangelischen Christen der Nachkriegszeit ein Ansporn zu kirchlichem Engagement sein, denn eine Pfarrgemeinde ist nur so lebendig wie seine Mitglieder!

Reinold Härtel

## Wir helfen im Trauerfall

Särge  
Sargausstattungen  
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern  
Telefon 0 81 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19



Friseursalon Roland Maier

4 für 1

1 x im Monat zahlen  
4 x zum Friseur gehen

Herrenhaarschnitt\*  
ab 4€

Angebot für Damen\*  
ab 8€

www.hair-flat.de

\* Bei Abschluss eines hair-flat-Vertrages mit einer Mindestlaufzeit von 3 Monaten.

## VEREINSMITTEILUNGEN

### Pfarrverband Isen

#### Reise des Pfarrverbandes im Jahre 2010 nach Rom

Wir fliegen vom 25. 5. – 30. 5. 2010 nach Rom (1. Tag), übernachten fünfmal im Kurort Fiuggi und machen Tagesausflüge nach Rom mit Papstaudiienz und Petersdom (2. Tag), nach Montecassino und Fossanova (3. Tag), zu den von Benediktinern gegründeten Klöstern Trisulti (Apotheke aus dem 17. Jh.) und Casamari (4. Tag), nach Subiaco (der hl. Benedikt lebte dort 3 Jahre lang) sowie in die Albaner Berge und nach Frascati (5. Tag). Am letzten Tag vor dem Heimflug besuchen wir nochmals Rom und gehen zwischen Piazza Navona und der Spanischen Treppe auch zum Pantheon und zum berühmten Trevibrunnen.

Am 27. November 2009 um 20.00 Uhr ist ein Informationsabend im Pfarrheim in Isen, an dem Sie auch die Ausschreibung für diese wunderschöne Fahrt erhalten. 8 Einzelzimmer und 14 Doppelzimmer sind für 35 Mitreisende reserviert.

### TSV Isen – Abteilung Volleyball

#### Jahresbericht des Abteilung Volleyball des TSV Isen

Ein spannendes Jahr in der Abteilung Volleyball geht zu Ende. Die Abteilung ist in Bewegung und es gibt einiges zu berichten.

Begonnen hat das Jahr mit der Wahl eines neuen Abteilungsleiters, der sich seither bemüht die Aufbauarbeit von André Heydel fortzusetzen. Das Team in der Abteilungsleitung ist größtenteils stabil geblieben. Stellvertreter und Beauftragter für die Homepage ist Wolfram Proske. Kassierererin ist Anja Melzig, Jugendleiterin ist Veronika Klapp und André Heydel bringt als Schriftführer sein Engagement ein. Und alle anderen helfen fleißig mit, denn anders geht es in einer so kleinen Abteilung nicht.

Höhepunkt des Jahres war das Turnier anlässlich der 100-

Fortsetzung Seite 7

Freitag, 13. Nov.:

### Knödeltag

– versch. Knödel –

Freitag, 20. Nov.:

### Wildtag

Rehragout mit  
Hauberlingen



Jeden Freitag von 9.30–14.30 Uhr  
Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger

Das Bauernmarkt-Team freut sich  
auf Ihren Besuch

## STIMMUNGSVOLLER ADVENTSMARKT



### Freitag, 27. November 2009

Nur an diesem Tag geänderte Öffnungszeiten!

**Marktbetrieb ab 12.00 Uhr**

Ab ca. 16.00 Uhr

**Einstimmung auf den Advent**

mit Lagerfeuer, Glühwein u. Kinderpunsch,  
sowie verschiedene Köstlichkeiten vom Markt.

Allerlei Geschenkideen.

Wir bieten auch organisierte  
Rodeltouren an! Kostenbeitrag € 8,-  
Leihrodel gegen Gebühr vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
am Nikolausmarkt  
am 6. Dezember 2009 in Isen!

### SportRodel vom Profi



Rodelspass für Anfänger  
und Könner...

Perfektion bis ins kleinste  
Detail...

Ob groß, ob klein...  
wir haben für Alle

die richtigen Rodel!!!

Minirodel/Gurtsitz	80 cm	€ 74,90
Jugendrodel/Gurtsitz	97 cm	€ 126,90
Damenrodel/Gurtsitz	107 cm	€ 141,90
Herreroedel/Gurtsitz	115 cm	€ 148,90
Supersportrodel/Plansitz inklusive Lenkseil		€ 219,90

## SKISERVICE ab 30. November 2009

**Kleiner Skiservice 15,00 €**

(Bandschliff, individueller Kantenschliff,  
wachsen, polieren)

**Großer Skiservice 20,00 €**

**Service Snowboard 25,00 €**

**Bindung einstellen 4,50 €**

**Bindung montieren 6,50 €**

**Rodelservice ab 7,00 €**

(Kufenschliff und polieren)

SPORT  
ON TOUR  
natur erleben

## Sport ONTOUR natur erleben

Mayer Werner

Lengmooser Weg 26 · 83527 Haag  
Telefon (0 80 72) 6 77 · Mobil (01 72) 8 34 57 88  
[www.Sport-Ontour.de](http://www.Sport-Ontour.de)

Wegmaier Florian

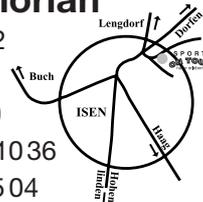
Ranischberg Str. 2  
84424 Isen

Tel. (0 80 83) 93 90

Mobil (01 75) 3 48 10 36

Fax (0 80 83) 90 75 04

florian.wegmaier@sport-ontour.de



Öffnungszeiten: Montag 17 bis 19 Uhr

**Bergsport • Skiservice • Bergfahrten**



**Kindermusical.**

Die Musikschule Weinviertel-Mitte führt ein Kindermusical auf. „Die Sage vom verschwundenen Goldkrug“ wird in der Volkshalle aufgeführt. 15 Sänger und Schauspieler, 10 Musiker und 5 Tänzer zeigen ihr Talent auf der Bühne. Der Inhalt: Die geplante Hochzeit von Prinzessin und Prinz wird durch ein Ungeheuer in Gefahr gebracht. Tiere des Waldes, Kinder und ein mit Gold gefüllter geheimnisvoller Krug retten die Situation. Das Musical von Friedl Hofbauer basiert auf einer alten Ernstbrunner Sage mit den „Schauplätzen“ Schloss, Wald und Steinbruch. Lehrer der Musikschule, Azzi FINDER, Gerhard Schnögl und Martin Stanzel schrieben die Musik dazu, Martina Wojna führt Regie. Martin Stanzel hat die Gesamtleitung inne.

**Ortspartei**

**Der Simonsfelder Alfred Wittmann wurde mit 58 von 59 möglichen Stimmen zum neuen Parteiobmann gewählt.**

Die ÖVP-Gemeindepartei Ernstbrunn hat mit dem Simonsfelder Alfred Wittmann einen neuen Obmann. Ein junges Team soll in die Gemeinderatswahl gehen.

Weil Vizebürgermeister Werner Würzler, der auch Obmann der ÖVP-Gemeindepartei war, vor kurzem verstorben ist, wurde von den früheren Stellvertretern Gerda Posch und Alfred Wittmann ein außerordentlicher Gemeindeparteitag einberufen. Als neuer Obmann wurde der bisherige Stellvertreter Alfred Wittman mit 58 von 59 möglichen Stimmen gewählt. Josef Ullmann aus Naglern und Thomas Laab aus Klement sind die Obmann-Stellvertreter. Erich Ullmann als Kassier und Monika Huber und Erwin Sigl als Kassaprüfer sind im neuen Gemeindepartei-Vorstand verankert.

Beim Parteitag im Gasthaus Wittmann in Klement brachte ÖVP-Bezirksgeschäftsführer Christian Gepp Informationen über Partei-Angelegenheiten, Landtagsabgeordneter Hermann Haller über die Weltpolitik, Bürgermeister Johann Prügl berichtete über die Gemeindepolitik. „Sechs Leute sollen bei der nächsten Gemeinderatswahl nachbesetzt werden, also ist das ja sehr positiv, dass so viele junge Interessierte da sind“, so der Gemeindeboss zur NÖN.



Die ÖVP-Gemeindepartei ist neu formiert. Landtagsabgeordneter Hermann Haller und Bürgermeister Johann Prügl präsentierten die neue Parteiführung. Obmann Alfred Wittman, seine Stellvertreter Josef Ullmann und Thomas Laab sowie Monika Huber und Erwin Sigl bilden das neue ÖVP-Team. Foto: Christelli

**Frühstücksbuffet der Bäuerinnen**

Ein leckeres Frühstücksbuffet bereiteten die Bäuerinnen nach der Sonntagsmesse im Pfarrsaal.

Teils aus Bio-Landwirtschaft, aber jedenfalls aus heimischer Produktion lieferten die Frauen u.a. Milch, Joghurt, Butter, Schinken Käse, Brot und Bäckereien an.

Eine echte Werbung für die heimische Landwirtschaft, wo die Direktvermarktung mit den beliebten Bauernmärkten in Großrußbach und Simonsfeld sowieso starke Standbeine hat.

Somit ist alles für den Haushalt in der Region direkt vom Bauern zu kaufen, und genau das wollten die Bäuerinnen des Bezirks Korneuburg mit dem Bäuerinnen-Frühstücksbuffet in Erinnerung rufen. Die Frauen hatten damit auch noch riesigen Erfolg, durch die Ankündigung kamen

schon mehr Menschen zur Sonntagsmesse als sonst üblich und der Pfarrsaal war anschließend voll besetzt.

Die angestrebte Nachhaltigkeit ist doppelsinnig. Einerseits wollen die Bäuerinnen beweisen, dass mit der Landwirtschaft schonend umgegangen wird, andererseits den nächsten bäuerlichen Generationen ein Überleben sichern, damit sie die Bevölkerung ernähren können.

„Das Gute ist so nah“ – ein altes Sprichwort bewahrheitet sich, die Bauern der Region machen es möglich.

**Nußrainer Druckerei & Verlag**  
 Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN  
 Telefon 0 80 83/53 14-0 · Fax 0 80 83/53 14-14  
**STEMPEL**  
 alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

**R-S GmbH**  
 Reiter-Schmied  
 Schlosserei · Metallbau

Telefon 0 80 83/9 07 87 51  
 Telefax 0 80 83/54 98 65  
 Mobil 01 63/9 18 81 17  
 Werkstatt: Am Gries 34  
 Büro: Grottenau 1  
 84424 Isen  
 service@reiter-schmied.de  
 www.reiter-schmied.de

Neu\* Neu\* Neu\* Neu\*

beim  
**Issner-Schreiberling**  
 Münchner Str. 20 - 84424 Isen

**Annahmestelle für Textilreinigung**

Hemden

nur waschen  
 bügeln + bügeln

1,50 1,80



Fortsetzung von Seite 7

beim Blocken und Schlagen hoch über dem Netz brillieren. Beim Versuch den Ball nicht auf den Boden der eigenen Spielhälfte fallen zu lassen (Abwehr) und ihn der gegnerischen Mannschaft auf eben jenen zu spielen (Angriff) sind vielfältige Fähigkeiten gefragt: Ballgefühl, Antizipation/einen Spielzug vorausahnen können, Schnelligkeit, Beweglichkeit, Zusammenspiel in der Mannschaft, Sprungkraft und viele Talente mehr kann man einbringen. Wir freuen uns über jeden, der das mal ausprobieren möchte!



Trainingszeiten: Donnerstag 19.15 bis 22 Uhr (Mannschaftstraining), Sonntag 19 bis 22 Uhr (freies Spiel), Nachwuchstraining: Donnerstag 18 bis 19 Uhr. Kontakt: Florian Geiger, Tel. 714. Mehr Infos: [www.tsv-isen.de](http://www.tsv-isen.de)

#### Abteilung Fußball – Isener Fußballer freut die neue Trikotspende

Die Blätter fallen, aber die Punkte für den TSV Isen sehr mager, denn es gab nur ein 2:2 Heimremis gegen die SpVgg Langenpreising. Doch die Fußball-Abteilung freut sich sehr über die Trikotspende der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG.



Stehend von rechts: Spielertrainer Timur Depedelen, Daniel Stangl, Seppi Schwaiger, Tiemo Wennrich, Tobi Stangl, Bastian Ulrich, Marketingleiterin und Sponsorvertreterin Sabine Knust sowie Fußballchef Erwin Scholz. Knieend von rechts: Max Wittmann, Franz Linner, Martin Stadlöder, Furat Bozkurt und Alex Ihm. (Text und Foto: Obermaier)

#### Abteilung Turnen – Activ-Wellnessgymnastik.

Gesundheitssport im Wohlfühlbereich. Gelenkigkeit erhalten durch Übungen aus Yoga und Qi Gong. Die 8 Brokate. Koordination und Balance schulen. Körpergefühl erlangen und die eigene Mitte finden. Die Seele baumeln lassen. Montags von 20 bis 21.30 Uhr und dienstags von 9 bis 10.30 Uhr morgens im Freizeitheim.

Anmeldung bei Gitte Brucker, Tel. 908659

#### Standardtanz

Bei uns wird alles getanzt, von Walzer bis Tango, Foxtrott, Jive, Rumba, Cha cha bis Samba. Einsteigermöglichkeit für Anfänger mit Vorkenntnisse freitags 19 bis 20.15 Uhr, vierzehntägig; Fortgeschrittene 1 freitags 19 bis 20.30 Uhr vierzehntägig; Fortgeschrittene 2 freitags 20.30 bis 22 Uhr Anmeldung: Gitte Brucker, Tel. 08083/908659

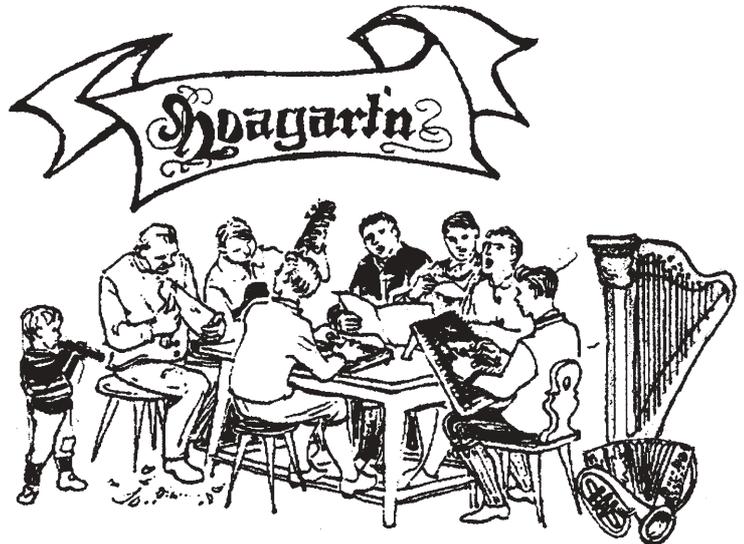
#### BRAIN Walking-Tour

oder auch Mentalwandern genannt ist ein effektives Training um die Gedächtnisleistung auf einfachen Weg zu trainieren. Bewegung wird gezielt mit der Konzentration auf Denkaufgaben und Sinneswahrnehmungen kombiniert. Auch Entspannung, Spaß und Geselligkeit werden nicht zu kurz kommen. Termin: 15. 11. 2009 um 9.30 Uhr. Anmeldung: bei Gitte Brucker Tel. 08083/908659

#### Trachtenverein „Isentaler“ Isen

Hoagart'n in Weiher bei Isen

am Samstag, den 21. November 2009 um 20 Uhr.



Dabei san: Grundl-Dirndl, Kirchöttinger Musi, Isener Klarinettenmusi und der Reithofener Zwoagsang. Sprecher: Peter Bachmeier.

### PRESEMITTEILUNGEN

#### Lichterfest

Advent beim Klement – Kunst, Handwerk und Tradition

12. u. 13. Dezember

Schon ab der Sommer-Sonnenwende im Juni beginnen die Tage auf unserer Seite der Erde wieder kürzer zu werden. Während uns das zu diesem Zeitpunkt vielleicht nur kurz zum Nachdenken bringt, war es unseren Vorfahren ein elementares Bedürfnis, die „Zeiten-Umkehr“ zu feiern. Wenn am 21. Dezember der Winter mit seinen frostigen Tagen anfängt, beginnt eigentlich mit den von nun an wieder stetig länger werdenden Tagen auch die Hoffnung auf einen Neubeginn und auf mehr Licht.

Da der 13. Dezember in Schweden bis zur Einführung des Gregorianischen Kalenders 1752 auf die Wintersonnenwende fiel, steht das Lucia- oder Lichterfest letztlich in der Tradition alter Sonnenwendfeierlichkeiten. Auf welchen Wegen aus diesen Feierlichkeiten das heutige Luciafest entstand, ist nicht mehr einfach zu rekonstruieren. Andererseits passt der in Schweden auf dem Kopf getragenen Kerzenkranz zu Beschreibungen der Heiligen Lucia. Von dieser wird berichtet, dass sie, um die Hände frei zu haben wenn sie andere Frühchristen heimlich mit Lebensmitteln versorgte, einen Kerzenkranz auf dem Kopf trug.

Aber auch das jüdische Chanukka-Fest beginnt in diesem Jahr am Vorabend des 12. Dezember. Es erinnert an die Wiedereinweihung eines jüdischen Tempels in Jerusalem im Jahr 164 v. Chr. Nach der Überlieferung war aufgrund der Eroberung der Syrer nur noch ein Krug geweihtes Öl für die Menora, den Leuchter, der im Tempel nie erlöschen sollte, vorzufinden. Dieses Öl reichte gerade mal für einen Tag. Für die Herstellung neuen geweihten Öls werden aber acht Tage benötigt. Durch ein Wunder hat das Licht acht Tage gebrannt, bis das neue geweihte Öl hergestellt worden war. Daran sollen die acht Lichter des Chanukka-Leuchters erinnern. Jeden Tag wird ein Licht mehr angezündet, bis am Ende alle acht brennen. Chanukka ist, wie der Lucientag, eher ein häusliches Fest. An den Abenden versammeln sich die Familien mit Freunden zu ausgelassenen Feiern.

Fortsetzung Seite 9

Gasthof Klement  
Münchnerstrasse 3, 84424 Isen,  
Tel: 08083/211, Fax: 08083/1726  
info@gasthof-klement.de, [www.gasthof-klement.de](http://www.gasthof-klement.de)

Aufgrund eines nicht verschiebbaren  
Drehtermins von Stephan Zinner  
wurde die Vorstellung am  
**Freitag, 20. November 2009**  
**Stephan Zinner & Band**  
**Auf großer Fahrt**  
leider abgesagt!  
Kartentrückgabe bei  
Haas Lotterie, Isen unter  
08083/908929  
Wir bitten um Ihr Verständnis!!

Gasthof Klement

Gasthof Klement  
Münchnerstrasse 3, 84424 Isen,  
Tel: 08083/211, Fax: 08083/1726  
info@gasthof-klement.de, [www.gasthof-klement.de](http://www.gasthof-klement.de)



## 1. Lichterfest

### Advent beim Klement

Adventlicher Markt im Klementsaal

**Samstag, 12. Dezember 2009**

**12:00 – 20:00 Uhr**

Während der Öffnungszeiten von dem  
Lichterfest ist unser Gasthof auch am  
Samstag für Sie geöffnet!!

**Sonntag, 13. Dezember 2009**

**10:00 bis 18:00 Uhr**

Eintritt € 2,50 inkl. Los (gilt für beide Tage)

#### Fortsetzung von Seite 8

Und auch bei uns spielt das Kerzenlicht in unseren winterlichen und weihnachtlichen Bräuchen – wie z.B. dem Adventskranz – eine wichtige Rolle und hilft uns über die dunklen Tage hinweg. Deshalb lädt die Familie Klement gemeinsam mit dem Studio Lipfert aus Rosenheim am 12. und 13. Dezember zum ersten Lichterfest in Isen, einem kleinen, feinen Adventsmarkt mit Handwerk, Kunst und weihnachtlichen Geschenkideen in den historischen Saal ein. Besucher können sich im gemütlichen, weihnachtlichen Ambiente des historischen Saales mit allen Sinnen auf die Vorweihnachtszeit einstimmen lassen.

Weihnachtskrippen aus Salzburg und Fatschenkinder aus Erding, farbenfrohe Kerzen neben Bienenwachs, Holzarbeiten und weihnachtliche Accessoires neben Textildesign und hochwertigem Schmuck sowie Handweberei werden neben Teddybären und Feen angeboten.

Handwerker und Künstler aus Isen und Umgebung, die ebenfalls gerne am Lichterfest teilnehmen möchten, können sich noch bei Familie Klement oder beim Studio Lipfert bewerben.

**Programm:** Stimmungsvolle Musik und Märchen begleiten den Markt. Fester Bestandteil der Veranstaltung sind wieder Vorführungen an diversen Ständen und kreatives Basteln mit Kindern. Goldschmiedemeisterin und Diamantgutachterin Steffani Wickbold wird Ihren Schmuck begutachten und auf Wunsch bewerten. (Das genaue Programm mit Uhrzeiten wird noch bekannt gegeben)

**Essen + Genießen:** Außerdem warten kulinarische Sinnesfreuden auf die Besucher: Kaffee- und Schokoladenspezialitäten, Kuchen, Glühwein und viele leckere Kleinigkeiten aus der Klement-Küche.

**Veranstaltungsdaten:** 12. Dezember von 12 - 20 Uhr und 13. Dezember von 10 - 18 Uhr, Gasthof Klement, Münchner Str. 3, 84424 Isen, Eintritt: 2,50 € (mit Verlosung), bis 16 J. ist der Eintritt frei, Veranstalter: Studio Lipfert, Rosenheim, Tel. 08064-363, Gasthof Klement, Dana Peukert, Tel. 08083-211, [www.gasthof-klement.de](http://www.gasthof-klement.de)

## Entdecken Sie die COLORATION der Zukunft!

### INOA

Ohne Ammoniak

→ kein Geruch

Schonung des Haares

und der Kopfhaut

→ durch reinste Öle

## SALON SCHNIPP SCHNAPP

Inh. Angelika Holzmeier  
Erdinger Str. 15 · 84424 ISEN  
Telefon (08083) 1334

5-Euro COLORATION-  
Gutschein auf eine  
INOA-Behandlung  
(einlösbar bis  
5. 12. 2009)

## PRESSEMITTEILUNGEN

### Infoabend

#### Familienskulptur (Familienstellen) – Familienrekonstruktion

Am Donnerstag, den 26. 11. 2009 findet in der Praxis für Systemische Einzel-, Paar- und Familientherapie von Danielle Lütgenhorst- Kukulies, Mitterbuch 19, 85656 Buch a. Buchrain ein Infoabend mit dem Thema Familienskulptur und Familienrekonstruktion statt. Beginn ist um 19.30 Uhr und endet gegen 21 Uhr. Die Veranstaltung ist kostenlos.

Familienstellen erfreut sich schon seit Jahren einer großen Beliebtheit. Die Aufstellungsarbeit ist eine der vielen therapeutischen Methoden aus der systemischen Familientherapie und wurde zunächst von der amerikanischen Psychotherapeutin Virginia Satir entdeckt und später wegen ihrer Wirksamkeit von anderen Schulen und Therapeuten weiterentwickelt.

Die Familienskulptur ist zusammen mit der Familienrekonstruktion die Königsdisziplin in der Systemischen Therapie. Diese Methode ermöglicht es dem Einzelnen, das innere Bild seiner Familie, welches jeder unbewusst in sich trägt, nicht nur sichtbar, sondern auch mit allen Sinnen erfassbar zu machen. Fast in jeder Familie gibt es unbekannte Verstrickungen, die den einen oder anderen daran hindern, Dinge im Leben zu erreichen, die er/sie sich wünscht oder die er/sie auch gerne ändern möchte.

Wer mehr und vor allem Genaueres über diese Arbeit wissen möchte, der ist herzlichst zu diesem Infoabend eingeladen. Mitzubringen sind eine Portion Neugierde, gerne auch persönliche Erfahrungen und natürlich auch Fragen.

Die Teilnahme ist nur mit Anmeldung entweder telefonisch oder per mail bis spätestens zum 20. November 2009 möglich. Telefon 08124/444007 mail: d.lutg@gmx.de, www.danielle-luetgenhorst.de (Anfahrtsskizze)

## Flughafen Shuttle

☎ 0171/9365530



Alle Kassen

www.framHARMONY.de

☎ 08076/8622

info@framharmony.de

### PatientenSENIORfahrten OBER



Systemische Einzel-, Paar- und Familientherapie

Ich begleite Sie in Lebenssituationen, in denen ein Gespräch, eine Unterstützung oder eine Sichtweise von außen hilfreich sein kann.

- bei Konflikten oder Veränderungen innerhalb der Familie
- in Trennungsprozessen
- in Elternsituationen
- bei Beziehungsproblemen
- bei belastenden Lebenssituationen
- bei der Entwicklung neuer Lebens- oder Berufsperspektiven

#### Danielle Lütgenhorst-Kukulies

System. Familientherapeutin  
Coach, Supervisorin  
Praxis:  
MITTERBUCH 19  
85656 BUCH AM BUCHRAIN

Fon: 0 81 24 - 44 40 07  
Fax: 0 81 24 - 44 40 08  
Mobil: 0 1 72 - 9 62 16 26  
E-Mail: d.lutg@gmx.de  
www.danielle-luetgenhorst.de

## VEREINSMITTEILUNGEN

### MSC Isen

18 MSC'ler kämpften auf der Outdoor Kartbahn in Ampfing um die MSC Kartmeisterschaft 2009. Zunächst entschied ein 10 minütiges Qualifying über die Startaufstellung für das 20-Minuten-Rennen. Polposition holte sich Erich Aschenbrenner mit der Startnummer 20. Auch im Rennen blieb er souverän an der Spitze und fuhr die schnellste Runde. Bis er in Runde 7 und 8 jeweils nach einem Dreher in die Reifen abflog. Er wurde darauf von der Rennleitung aus dem Rennen genommen. Der Weg frei war dann für den Kartmeister 2009 Markus Reitmeier vor Andreas Lerch und Martin Herzog.



## Julia's Studio

Julia Leythäuser · Friseurmeisterin

Ursostraße 6 · 84416 Moosen/Vils

**Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!**

(Nur nach Terminvereinbarung!)

**Telefon 0 80 84/25 98 54  
und 0151/17 26 85 39**

Für den mobilen Service  
melden Sie sich bitte bei  
meiner Kollegin **Sonja Zollner**  
unter

**Telefon 0 80 83/5 48 91 25  
oder 0163/6 28 72 50**



Twin Taekwondo fördert die Einheit von Körper und Geist. Der Kopf/Geist steuert den Körper, der Bauch/Chi das Gefühl. Traditionelles Twin Taekwondo ist daher auch weit mehr als nur eine Sportart. Wer sich selbst und seinen Körper beherrscht, der kann auch die Schwierigkeiten des täglichen Lebens besser meistern. Twin Taekwondo heißt nicht nur, sich gegen körperliche Angriffe wehren zu können, sondern vor allem auch, diszipliniert mit sich selbst umzugehen.

**TWINTAEKWONDO**



**Eigenschutz • Vitalität • Gesundheit**

**Kinder- und Erwachsenenprogramm**  
Machen Sie den ersten Schritt zu einem starken und gesunden Körper und Geist. Wir freuen uns auf Sie!



Wir sind täglich für Sie da in Erding, Aufhausen, St. Wolfgang, Dorfen, Schwindkirchen, Taufkirchen, Hohenlinden und NEU in Isen! Rufen Sie uns an: 08122.2285243 oder mobil 0173.5800880 • www.twintaekwondo.de • info@twintaekwondo-erdinger-land.de

## VEREINSMITTEILUNGEN

### FSG Isen

Eine originelle Schützenscheibe zu gewinnen gab es beim Kirchweihschießen der FSG Isen. Schützenmeister Josef Rott (links) durfte sie am Ende einem glücklichen Rainer Annuscheit überreichen, der das Kunststück fertigbrachte und sich die Kirchweihscheibe zum zweiten Mal in Folge sicherte. Gestaltet wurde sie von Rupert Fruth als Anspielung auf Diätpapst Dr. Wolf Funfack und sein Metabolic-Balance-Center. Den besten Teiler mit dem Kleinkalibergewehr sicherte sich Markus Zech und mit der Sportpistole war Korbinian Niedermeier nicht zu schlagen. Beim historischen Zimmerstutzenschießen ließen die Feuerschützen den Gästen den Vortritt. Hier gewann Johann Albrecht von der FSG Landau die „vererbte Wertung“ und Walter Strauß von der FSG Prien die Kirchweihscheibe.



Erst im Juni feierte Josef Stadlöder seinen 80sten Geburtstag, jetzt wurde er mit dem Kleinkalibergewehr (15,1-Teiler) neuer Schützenkönig der FSG. Wurst- und Breznkette umhängen durften sich Heinz Anderka und Walter Riedl. Seinen Königstitel mit der Kleinkaliberpistole verteidigte Alfons Rösele bravourös (28,5-Teiler) vor Franz Troidl und Josef Rada. Rösele zeigte sich auch in der Ringwertung in Top-Form wurde mit der GK-Sportpistole erneut Vereinsmeister und mit der KK-Sportpistole Zweiter hinter Seriensieger Markus Troidl. Am KK-Gewehr-Stand traf an den elf Schießabenden einmal mehr Erich Schmidt am besten und holte bereits zum 16ten Mal in Folge den Meistertitel. Auch der Wanderpokal mit dem KK-Ordonanzgewehr bleibt bei Michael Scherer in bewährten Händen.



*(Albert Zimmerer)*  
Die neuen Kleinkaliber-Könige der FSG Isen sind (v.l.) Alfons Rösele und Josef Stadlöder.

### Hegegemeinschaft Isen

Zu Ehren ihres Schutzpatrons veranstaltete die Hegegemeinschaft Isen auch heuer wieder an dessen Namenstag eine stimmungsvolle Hubertusmesse. Sechzehn Jagdhornbläser vom „Freisinger Bär“ zeigten dabei in der geschmückten Burgrainer Schlosskirche ihr ganzes Können. Auf die Legende vom heiligen Hubertus ging Pfarrer Josef Kriechbaumer ein, wonach die Begegnung mit einem

*Fortsetzung Seite 12*

# Natürlich -Edel



*natürliche Floristik  
edle Accessoires  
für die Weihnachtszeit*

*bei unserer Ausstellung  
Sonntag, 22. November  
13. °° bis 18. °° Uhr*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch*



Dorfner Straße 10 84424 Isen Telefon 08083/277

## DAS DACH, STARK WIE EIN STIER!

**PREFA-Dächer aus Farbaluminium:**

- 1. Besonders sturmsicher!** Weil jedes PREFA-Dachelement zweifach befestigt ist.
- 2. Extrem bruchfest!** Weil ein Alu-Dach selbst bei extremen Wetter nicht bricht.
- 3. Besonders leicht!** Ideal für Sanierung und Neubau
- 4. Extrem wartungsfrei!** Weil PREFA-Dachelemente weder brechen noch rosten können.
- 5. Extrem regensicher!** Weil Dach, Dachrinnen und Ablaufrohre aus Aluminium sind.
- 6. Extreme Lebensdauer!** Weil Ihnen niemand mehr als 40 Jahre Garantie geben kann.



**Wir beraten Sie gerne.  
Ihr PREFA-Dachprofi**

Steinlandstr. 2d · 84424 ISEN  
Tel. (0 80 83) 15 83 · Fax 15 85

**Stefan Böld  
Fotografie**

Dorfner Str.2 Isen Tel.: 08083 380

## Geschenkideen für Weihnachten:

Familienaufnahmen

Portraitfotos

Kinderaufnahmen

im passenden Rahmen

rechtzeitig einen Termin sichern oder einfach mal reinschauen



Hirsch, der zwischen den Hörnern ein leuchtendes Kreuz trug, den Patron zu einer radikalen Änderung seines Lebenswandels bewogen habe. Anschließend gab es beim Scherer Wirt in Mittbach ein gemütliches Beisammensein bei Rehragout mit Hauberlingen. Genau nach den Vorstellungen von Hegeringleiter Bernhard Klaus waren die rund 70 Besucher eine „gesunde Mischung aus Bürgern und Jägern“. Klaus zeigte sich überaus erfreut, dass die Hubertus-Messe zu einem festen Bestandteil des Isener Kirchenkalenders geworden ist. In Zukunft soll sie in der neuen Hubertuskapelle bei Kuglstadt stattfinden, vorausgesetzt das Wetter spielt mit.



### Jugendzentrum JUZ

Frischen Wind in das Isener JUZ bringen will die neue Vorstandschaft um Marc Grossmann. Der einstimmig gewählte Vorsitzende versprach, dass man sich gegenüber allen Gruppierungen offen zeigen will und keine „geschlossene Gesellschaft“ praktizieren werde. Die Mitgliederversammlung, die auch Streetworker Andreas Götz für eine offene Diskussion nutzte, war notwendig geworden, nachdem die bisherige Vorstandschaft um Andre Braunke und Andy Schenkenhofer zurückgetreten war. Der neuen JUZ-Führung gehören neben Grossmann nun Matthias Wenhardt (2. Vorsitzender), Silvia Hieber (Schatzmeisterin), Dominik Röder (Schriftführer), Mary Braunke (Beisitzerin) und Stefan Dürr (Beisitzer) an. *(Albert Zimmerer)*



Die neue Vorstandschaft des Isener JUZ mit (v.l.) Stefan Dürr, Matthias Wenhardt, Marc Grossmann und Dominik Röder, sowie sitzend Mary Braunke und Silvia Hieber.

### Ortsverschönerungs- und Gartenbauverein Isen e.V. Einladung zur OVV-Hauptversammlung am 18.11.

Am Mittwoch, 18. November um 19.30 Uhr beginnt die diesjährige OVV-Hauptversammlung im Gasthaus Klement in Isen. Das Programm beinhaltet u.a. einen Rückblick mit Bildern vom Vereinsjahr und einen Vortrag „Warum BIO?“

## ALLES, WAS STARK IST

Wenn immer was zu tun ist, kommen die leistungstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

**STIHL**  
DIENST

**Wir beraten Sie gern!**  
Produkt und Service f. Garten

## KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ

Anschließend an unseren Sortiment  
Extensiv, handhabbar und sehr langzeitig. Kraftpakete für den Rasen, für Gartensubstrat und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!

**Premium Partner**

**Horst Menth** — [www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)  
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388  
Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23

von Dr. med. Siegfried Ascher. Die Fotoaktion 2009 wird vorgestellt und natürlich ist auch Platz für Wünsche und Anregungen.

Für Kinder ab 6 Jahre organisiert der OVV am Samstag, 28. 11. um 10 Uhr in der Schule in Isen ein Adventsbasteln. Anmeldung bitte bis 24. 11. bei Andrea Rutzmoser 08083-1305. Auch Kinder von Nichtmitgliedern sind herzlich willkommen. Für Brotzeit ist gesorgt.

Ortsverschönerungs- und Gartenbauverein Isen e.V.

# Weihnachts-Basteln

## Sa. 28.11.

## 14 Uhr

## Schule in Isen

- ✳️ Anmeldung bis 24.11. bei Andrea Rutzmoser 08083 1305
- ✳️ für Kinder ab 6 Jahre auch Nichtmitglieder
- ✳️ für Brotzeit ist gesorgt

# Isner-Schreiberling

Ihr Schreibwarenladen in Isen

## Großer Räumungsverkauf!

- **20%** auf alle Schreibwaren
- **50%** auf alle Bücher, Geschenk- und Dekoartikel

Angebot gilt nur für den aktuellen Warenbestand, ausgenommen Presse, Tabakwaren und Sonderbestellungen.

Münchner Straße 20, 84424 Isen  
Telefon: 0 80 83/9 08 01 45, Fax: 0 80 83/9 08 01 47  
email: [Isner-Schreiberling@t-online.de](mailto:Isner-Schreiberling@t-online.de)

Öffnungszeiten: Mo–Sa 7.00–12.00; Mo, Di, Do, Fr  
14.00–18.00 Uhr; Mi Nachmittag geschlossen.

### VEREINSMITTEILUNGEN

#### Barmherzige Brüder Algasing

Die Barmherzigen Brüder Algasing laden ganz herzlich zu drei Adventskonzerten in ihre Klosterkirche ein. Die Konzerte finden im Rahmen des Algasinger Christkindlmarktes vom 27. bis 29. November 2009 statt. Den Auftakt macht der Dorfener Männerchor am Freitag, 27. 11. 2009, zur feierlichen Eröffnung des Christkindlmarktes. Beginn des Konzerts in der beheizten Klosterkirche ist um 18 Uhr. Gelegenheit zum Abschalten und zur Besinnung gibt es auch am Samstag und Sonntag, 28. und 29. 11. 2009, dann um jeweils 15 Uhr. So tritt am Samstag die Liedertafel Taufkirchen in der Klosterkirche auf. Am Sonntag stimmen die Griesstetter Dirndl, der Moosner Viereg'sang und die Auer Stubenmusik mit volksmusikalischen Liedern auf die Adventszeit ein. Sprecherin ist Anna Marchner.

Auf Ihren Besuch freuen sich die Bewohner, die Mitarbeiter und der Konvent der Barmherzigen Brüder.

#### Festchor Isen-Lengdorf und Liedertafel Weihnachtskonzert

Am Sonntag den 27. 12. 2009 laden der Festchor Isen-Lengdorf und die Liedertafel zum Weihnachtskonzert ein. Beginn ist um 16.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Zeno in Isen. Zusammen mit bekannten Solisten und einer Bläsergruppe möchten wir Sie in weihnachtliche Stimmung versetzen. Der Eintritt ist frei; über Spenden würden wir uns jedoch freuen. Wir hoffen auf Ihren zahlreichen Besuch.

*Festchor Isen-Lengdorf, Vorstandschaft*

#### Freiwillige Feuerwehr Isen

Gewinner der Aktion „Vereinsblut“ im Landkreis Erding  
Der Blutspendedienst veranstaltete im Landkreis Erding die Aktion „Vereinsblut“, an der sich auch die Freiwillige Feuerwehr Isen beteiligte. Ziel dieser Kampagne des

*Fortsetzung Seite 14*

Wie wär's mal wieder mit einem **Konzert, Theater, Musical ...**



die richtige Veranstaltung für gemeinsame oder einsame Unternehmungen finden Sie bei

**Haas Lotterie & Mehr**

in Isen, Münchnerstrasse 17  
Tel 08083 / 908929 WEB [www.halome-isen.de](http://www.halome-isen.de)

**Ihre Kartenvorverkaufsstelle**



Sie erhalten bei uns die Eintrittskarten für alle Veranstaltungen die über **München Ticket** buchbar sind (z.B. Dinnershows, Varieté, Theater, Klassik, Pop-Konzerte, Kabarett, Musical, Show usw.)

und natürlich für regionale Veranstaltungen z.B. beim Klement

28.11. + 29.11. + 5.12. + 6.12. **Kindertheater**  
15.01.2010 + 16.01.2010 **Berti + I** - De Letztn beisst da Hund  
05.03.2010 **Herbert & Schnipsi** - Weil mir uns ned geniern

**Geschenk gesucht ???**

Sie möchten sich selbst oder Ihren Lieben zu Weihnachten, Geburtstag oder auch sonst eine Freude machen ?

dann verschenken Sie doch ein bisschen Glück



in Form von Lottoscheinen zum Wunschdatum gespielt oder Glückspäckchen mit Losen oder den

**BayernLos Adventskalender** oder Eintrittskarten oder Ticket-Gutscheine oder .....



**KSB Sanierungsbau**

Meisterbetrieb

**Johann Kraut**

Am Isental 16

84424 Isen

**Gestalten Sie Ihr Eigenheim neu.**

**Wir helfen Ihnen dabei.**

- Maler + Maurerarbeiten
  - Natursteintreppen
  - Siliconverfugungen
  - Sonderanfertigungen
  - Innenausbau
  - Renovierung aller Art
  - Spachtelmarmortechnik
- Mobil: 01 72 / 8 94 16 98**  
Telefon: 0 80 83 / 5 44 51  
Email: [jo-kraut@t-online.de](mailto:jo-kraut@t-online.de)

**Rufen Sie doch einfach an!**

**Fahrschule MAX GRECKL jun.**

FAHRSCHULE  
**GRECKL**

Grottenau 5  
84424 Isen

Telefon 0 80 83 / 54 96 74  
[www.fahrschule-greckl.de](http://www.fahrschule-greckl.de)

**Ausbildung in den Führerscheinklassen**

**BE, B, A, A1, M, L, Mofa.**

**Unterricht und Anmeldung**

**Dienstag und Donnerstag 19.30 – 21 Uhr.**

Fortsetzung von Seite 13

Städtischen Klinikums München GmbH war es, dass die Vereine des Landkreises im Zeitraum vom 27. Juli bis 5. Oktober 2009 möglichst viele ihrer Mitglieder zum Blutspenden motivieren. Mit Schreiben vom 30.10.2009 gratulierte nun der Blutspendedienst der Freiwilligen Feuerwehr Isen e.V. zum Gewinn der Kampagne „Vereinsblut“ im Landkreis Erding und führte unter anderem aus: „Die Versorgung der Bevölkerung mit lebenswichtigem Blut ist für uns alle eine verantwortungsvolle Aufgabe. Sie haben mit Ihrem Engagement in der Kampagne Verantwortung gezeigt und bewiesen, dass Ihr Verein wahres Vereinsblut in sich trägt.“

Die Freiwillige Feuerwehr Isen freut sich über den Gewinn der Kampagne „Vereinsblut“. Denn Blutspenden sind an sich nur eine konsequente Fortsetzung der Ziele unserer Feuerwehr. Wir wollen mit unseren Einsätzen anderen Menschen in Notsituationen helfen. So konnte die Freiwillige Isen in den ersten zehn Monaten dieses Jahres bereits bei 215 Einsätzen Hilfe leisten (davon 171 First Responder Einsätze). Durch die Blutspenden und die Unterstützung und Förderung von Blutspenden wollen wir dazu beitragen, dass beispielsweise Unfallopfer nach unseren Einsätzen auch im Krankenhaus optimal versorgt werden können. Denn auch in der modernsten Medizin sind Bluttransfusionen bei Unfällen, Operationen oder schweren Krankheiten durch nichts zu ersetzen. Täglich sind daher Menschen auf Blutspenden angewiesen. Mit einer freiwilligen, uneigennütigen Blutspende kann jeder einem anderen Menschen das Leben retten.

Die Vorstandschaft

## Theaterverein Isen e.V.

Der Theaterverein Isen präsentiert „Von einem der auszog, das Fürchten zu lernen“ als Weihnachtsmärchen am 28. und 29. November 2009, sowie am 5. und 6. Dezember im Isener Klement-Saal. Karten für das lustige Gespenstermärchen gibt es zu 5 Euro im Vorverkauf bei Haas Lotterie&Mehr, Tel. (08083) 908929, eMail: halome@t-online.de

Die Bühnenfassung des bekannten Stücks der Gebrüder Grimm stammt von Heinz Wunderlich, die Musik von Jasper Vogt.

Inhalt: Die unbeholfenen Gespenster aus der Gespensterschule und der leicht vertrottelte Professor Patrick Mc Ghost sollen dem geistig etwas naiv gestrickten Kasper das Gruseln lehren. Dieser hat nur einen sehnlichen Wunsch. Er möchte endlich wissen, wie es ist, wenn man sich gescheit fürchtet. Sein schlauer Bruder Ulrich weiß wie das geht – er fürchtet sich einfach vor allem. Kasper zieht also in die Welt hinaus, begleitet von den Gespenstern, die ihn zum Gruseln bringen wollen. Er landet im „Wirtshaus am Schloss“, wo es heiß hergeht, doch Kasper leider nicht das Fürchten lernt – im Gegensatz zu allen anderen Gästen. Wie Kasper dann doch noch das Gruseln lernt, wird noch nicht verraten.



## Italienische Barockmusik in Harthofen

Am Sonntag, den 8. November 2009, spielen um 19 Uhr in der Kirche St. Sylvester, Harthofen, Regina Maier (Blockflöte) und Florian Birsak (Cembalo) Barockmusik aus Italien. Zur Aufführung kommen dabei u.a. Werke von A. Vivaldi, Fr. Veracini, A. Corelli und P. Mealli.



Regina Maier, die nach dem Diplom am Richard-Strauß-Konservatorium München jetzt unmittelbar vor ihrem Magisterabschluss am Mozarteum Salzburg steht, ist in der Region bestens bekannt durch ihre Konzertreihe „Barockkonzerte im Erdinger Land“. Mit dem von ihr gegründeten Barockensemble „L'Estro Armonico“ hat sie sich bereits ein begeistertes Publikum erschlossen.

Für das Barockkonzert am 8. November konnte sie mit Florian Birsak nun einen ausgewiesenen Cembalospezialisten als Konzertpartner gewinnen.

Florian Birsak ist Dozent am Salzburger Mozarteum und gefragter Cembalist u.a. bei der Camerata Salzburg, dem Chamber Orchestra of Europe und dem Concentus Musicus Wien. Neben solistischen Auftritten widmet er sich ausgewählten Kammermusikprojekten mit dem von ihm gegründeten „Ensemble Federspiel“. In jüngster Zeit trat Birsak in die Öffentlichkeit mit der Vorstellung eines neuentdeckten Mozart Konzertsatzes sowie Präludiums auf dem originalen Hammerflügel im Mozart-Wohnhaus in Salzburg.

Der Eintritt zum Konzert in Harthofen ist frei, Spenden sind aber willkommen. Platzreservierungen bitte bei Regina Maier, Harthofen, Tel. 08124/9635 od. per email: maier-regina@t-online.de



## KLEINANZEIGEN

Isen: 2-Zimmer-Erdgeschosswohnung ca. 80 m<sup>2</sup> zentral und ruhig, Parkett, großes Bad, Erstbezug, provisionsfrei, Kaltmiete 560 € mtl. + NK + KT. Tel. (08083) 1308 ab 17 Uhr.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten u. v. andere Familiendrucksaachen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 53140.

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Fußpflege, auch bei Ihnen zu Hause. Fußpflegestudio P. Greimel, Lengdorf. Termine unter (08083) 1386.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Geschäftsdrucksaachen, Rechnungsformulare, Visitenkarten, Briefbogen schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei & Verlag Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

## SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbotte ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

60 l Aquarium mit Deckel ohne Zubehör, 4 x Sommerreifen 155/70/R13 auf 3-Loch-Felgen, 4 x Winterreifen 175/70/R13 auf 4-Loch-Felgen zu verschenken. Tel. 0162/1663543.

# Der Werbering Isen stellt seine Mitglieder vor!

## Lars Theis – Allianz Hauptvertretung

Seit 1. Oktober 2009 leitet Herr Lars Theis mit viel Elan und Engagement das neue Team der traditionsreichen Isener Allianz Hauptvertretung. Aus diesem Anlass möchte der Werbering sowohl die Geschichte der Isener Allianzvertretung als auch den neuen Hauptvertreter und sein Team vorstellen.



Aus den Archiven lässt sich entnehmen, dass bereits vor dem Jahre 1921 in Isen eine Allianzvertretung entstanden war, deren genauer Beginn sich jedoch nicht mehr feststellen lässt. Seinerzeit war Engelbert Sperr, der in Isen und „weit im Gäu“ allseits bekannte Bader Sperr, Versicherungsagent der Allianz. Anfang der dreißiger Jahre des vergangenen Jahrhunderts übernahm der spätere Bürgermeister Fritz Weiß den Posten des Allianzvertreters, der diesen bis 1951 ausübte. Mit zunehmender Motorisierung nahm auch das Versicherungsgeschäft am Aufschwung der Nachkriegsjahre teil. Zu dieser Zeit ging die Agentur auf Hans Kotlenga über, der es mit seiner großen Tatkraft schaffte, dass sich das Geschäft gut entwickelte und 1963 den Rang einer Generalagentur erwarb. 1968 trat Konrad Kesenheimer in das Geschäft seines Schwiegervaters ein und übernahm es am 1. Januar 1976, nachdem Hans Kotlenga bereits im Jahre 1971 zum Bürgermeister von Isen gewählt worden war. Bis März 2001 leitete Herr Konrad Kesenheimer erfolgreich die Allianzvertretung. In den Folgejahren wurde diese von den Herren Dietz & Immenroth und zuletzt von Herrn Michael Alt weitergeführt.

Die Hauptvertretung in Isen ist der Allianz sehr wichtig und soll künftig noch weiter ausgebaut werden. Daher hat die Isener Allianz Hauptvertretung mit Herrn Lars Theis nun einen hervorragend qualifizierten und engagierten Leiter bekommen. Bisher war Herr Theis als Bezirksleiter der Allianz tätig. Mit ihm werden sich künftig auch zwei Kundenberater, Herr Josef Geisberger und Herr Markus Kemmerer sowie eine Vertriebsassistentin, Frau Kristine Kellermann, um die Beratung und Betreuung der Kunden kümmern. Mit neuem Schwung und sehr hohem Qualifikationsniveau wird nun in der Isener Hauptvertretung ein optimaler Service geboten. Und für bestimmte Fachgebiete stehen zusätzlich Spezialisten der Allianz zur Verfügung, wenn es beispielsweise um komplexe Fragen im Bereich der privaten Krankenversicherung oder um die Absicherung von Unternehmen geht. Entscheidend ist immer die individuelle Beratung und der bestmögliche Service für den Kunden. Dies steht im Mittelpunkt der Arbeit von Herrn Theis, der bereits jetzt das Vertrauen der Kunden gewonnen hat, die ihn und sein Team näher kennengelernt haben. Probieren Sie den tollen Service der neuen Hauptvertretung aus und lassen Sie sich beispielsweise unverbindlich ein Angebot für ihre bisherige KfZ-Versicherung ausarbeiten – hier könnten Sie noch bis 30. November wechseln. Sollte Herr Theis und seine Mitarbeiter nicht günstiger als Ihre bisherige Versicherung sein, bekommen alle Neukunden gegen Vorlage von KFZ Schein und aktuellem Versicherungsauszug eine gratis Autowäsche geschenkt.

Ein Team von vier Leuten, bei denen der Kunde immer an erster Stelle steht, wird sich künftig freundlich und kompetent um alle Belange des Versicherungswesens kümmern. So wird die traditionsreiche Allianz Hauptvertretung Dank ihres umfangreichen Serviceangebotes und der persönlichen Beratung ein wichtiger Anlaufpunkt für Kunden und Neukunden in Isen und Umgebung sein.



### Ich bin Ihr neuer Allianz Fachmann.

Mein Büro ist ganz in Ihrer Nähe. Sie können mich hier persönlich sprechen, wenn Sie Fragen haben oder Hilfe brauchen.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Vermittlung durch:

**Lars Theis**, Hauptvertretung  
Münchner Str.6, D-84424 Isen  
agentur.theis@allianz.de

Tel. 0 80 83.90 72 20, Fax 0 80 83.90 72 22

**Hoffentlich Allianz.**

Allianz

## Vergleichen Sie Ihre Auto Versicherung!

Sollte Herr Theis und seine Mitarbeiter nicht günstiger als Ihre bisherige Versicherung sein, bekommen alle Neukunden gegen Vorlage von KFZ-Schein und aktuellem Versicherungsauszug **eine gratis Autowäsche geschenkt.**

## TERMINKALENDER

13. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann  
 14. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann  
 Lebensfreude: Wanderung zum Müllner Bründl  
 15. Nov. Bücherei St. Zeno Isen: Tag der offenen Tür  
 Lebensfreude: Brain Walking  
 17. Nov. Kolpingsfamilie Isen: „Exotische Früchte“  
 Elternabend zur Erstkommunion im Pfarrheim  
 18. Nov. OVV-Hauptversammlung im Gasthof Klement  
 20. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann  
 Isener Fußballer: Wattturnier Mehrzweckhalle  
 21. Nov. Minghartinger Bühne: Theater bei Scharl/Thann  
 Trachtenverein Isentaler: Hoagart'n in Weiher  
 22. Nov. Pfarrversammlung in Pemmering  
 Bischof Arn-Festkonzert in Lengdorf  
 Lebensfreude: Ortsführung in Isen  
 23. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 25. Nov. Bücherei St. Zeno Isen: Literaturabend  
 27. Nov. Freischützen Pemmering: Nußenschießen  
 Bauernmarkt: Stimmungsvoller Adventsmarkt  
 Christkindlmarkt in Algasing  
 28. Nov. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal  
 Weihnachtsmarkt in Lengdorf  
 OVV-Kinder: Weihnachtsbasteln i. d. Volksschule  
 Kolpingsfamilie Isen: Gedenkgottesdienst  
 Christkindlmarkt in Algasing  
 29. Nov. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal  
 Weihnachtsmarkt in Lengdorf  
 Kindergottesdienst in Isen  
 Lesenachmittag im Rathaus  
 Adventsbasar in Pemmering  
 Chaos-Spiel der Minis im Pfarrheim  
 Christkindlmarkt in Algasing  
 Lebensfreude: Wohlfühlmorgen  
 Altes Bier beim Wirt z' Weiher  
 30. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 Altes Bier beim Wirt z' Weiher  
 3. Dez. BRK Isen: Bereitschaftsabend im Freizeitheim  
 4. Dez. Kirchenpatrozinium in Thann  
 5. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung  
 MSC: Nikolausfeier beim Klement  
 Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal  
 Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion  
 Lebensfreude: Winter-Entspannungswanderung  
 6. Dez. Nikolausmarkt in Isen  
 Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal  
 Kolpingsfamilie Isen: Nikolausaktion  
 Familiengottesdienst in Pemmering  
 8. Dez. Landfrauentag in Lengdorf  
 Kirchenpatrozinium in Watzling  
 10. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 12. Dez. Klement-Saal: Weihnachtliches „Lichterfest“  
 13. Dez. Klement-Saal: Weihnachtliches „Lichterfest“  
 Gottesdienst der Firmjugend in Isen  
 Adventsingen in Pemmering  
 Familiengottesdienst Lengdorf, Kindersegnung  
 Adventsfeier der Frauengemeinschaft Isen  
 15. Dez. Pemmering: Adventlicher Bußgottesdienst  
 16. Dez. Lengdorf: Adventlicher Bußgottesdienst  
 17. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 Festchor und Liedertafel: Weihnachtsfeier  
 Isen: Adventlicher Bußgottesdienst  
 Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier  
 19. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteigerung  
 20. Dez. VdK Weihnachtsfeier  
 24. Dez. Beginn Weihnachtsferien (bis 5. Januar 2010)  
 26. Dez. Burgschützen Burgr.: Christbaumversteigerung  
 27. Dez. Festchor und Liedertafel: Weihnachtskonzert  
 29. Dez. Kirchenpatrozinium in Niedergeislbach  
 30. Dez. Kirchenpatrozinium in Schnauppung

### 2010

6. Jan. AKUV: Traditionelle Christbaumversteigerung  
 7. Jan. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 8. Jan. FSG Isen: Strohschießen  
 Neujahrsempfang im Pfarrheim  
 14. Jan. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 15. Jan. Klement-Saal Isen: „Bertl und i“  
 16. Jan. Klement-Saal Isen: „Bertl und i“

19. Jan. Kolpingsfamilie Isen: Generalversammlung  
 30. Jan. KLJB Isen: Faschingsgaudi  
 4. Febr. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 11. Febr. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 Frauengemeinschaft Isen: Faschingsfeier  
 12. Febr. Pfarrverbandsfasching  
 15. Febr. Beginn Winterferien (bis 20. Februar)  
 26. Febr. TSV Isen: Mitgliederversammlung bei Klement  
 27. Febr. Freischützen Pemmering: Starkbierfest bei Pointner  
 4. März Burgschützen Burgr.: Gemeindepokalschießen  
 5. März Burgschützen Burgr.: Gemeindepokalschießen  
 6. März Burgschützen Burgr.: Gemeindepokalschießen  
 7. März Mitfefastenmarkt in Isen  
 11. März Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss  
 12. März Mehrzweckhalle Grottenau: Gerhard Polt  
 13. März Mehrzweckhalle Grottenau: Starkbierfest  
 14. März Bauernmarkt: Frühlingfest  
 18. März Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten  
 Blaskapelle Isen: Generalprobe Frühjahrskonz.  
 19. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert  
 20. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert  
 21. März Vet.- u. Soldatenkam. Isen: Generalversammlung  
 27. März FSG Isen: Generalversammlung  
 29. März Beginn Oserferien (bis 10. April)  
 10. April FSG Isen: Finalschießen u. Königsproklamation  
 17. April 150 Jahre Kolpingsfamilie: Festabend im Pfarrh.  
 18. April 150 Jahre Kolpingsfamilie: Ausstellung i. Pfarrh.  
 23. April Klement-Saal Isen: Bayrischer Folk und Rock  
 SG Eschbaum: Königsproklamation  
 30. April SG Eschbaum: Schafkopfturnier  
 Klement-Saal Isen: Georg Ringsgwandl  
 9. Mai Kreuzmarkt in Isen  
 25. Mai Fahrt auf den Spuren des hl. Paulus (bis 1.6.2010)  
 Beginn Pfingstferien (bis 5. Juni)  
 28. Mai 100 Jahre Hubertussch. Weiher: Rocknacht  
 29. Mai 100 Jahre Hubertussch. Weiher: Weinfest  
 30. Mai 100 Jahre Hubertussch. Weiher: Festgottesdienst  
 31. Mai 100 Jahre Hubertussch. Weiher: Kesselfleischessen  
 5. Juni Silbernes Priesterjubiläum von P. Georg Greimel  
 27. Juni 150 Jahre Kolpingsfamilie Isen: Festgottesdienst  
 14. Juli Firmung  
 17. Juli FF Isen: Feuerwehrfest  
 2. Aug. Beginn Sommerferien (bis 13. September)  
 14. Sept. Schulanfang  
 31. Okt. Allerseelenmarkt in Isen  
 2. Nov. Herbstferien (bis 5. November)  
 5. Dez. Nikolausmarkt in Isen

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Es soll dies dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

[www.isen-termine.de](http://www.isen-termine.de)

Schreinerei

und  
Holzbau



MEISTERBETRIEB

**Loesel** GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Telefon 08083/54560 · Fax 08083/54562  
 e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

**Wir versuchen  
Ihre außergewöhnlichen  
Wünsche umzusetzen.**



# FOTOKOPIEN

## Schwarz-Weiß-Fotokopien (mit Selbstbedienung):

1 - 99 Stück                      DIN A4: Stück **-,10 €**                      DIN A3: Stück **-,20 €**  
 ab 100 Stück                      DIN A4: Stück **-,09 €**                      DIN A3: Stück **-,18 €**

## Schwarz-Weiß-Fotokopien (mit Bedienung):

DIN A4: Stück **-,15 €**                      DIN A3: Stück **-,25 €**

## Farb-Fotokopien (mit Bedienung):

DIN A4: Stück **1,- €**                      DIN A3: Stück **2,- €**

**zusätzlicher Service:** Ausdruck von gestellten Daten\*: zusätzlich **2,50 €** (Pauschale)

(\* Daten nach Absprache bzw. Datenprüfung)

# Nußrainer Druckerei & Verlag

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · Telefon (0 80 83) 53 14-0 · Telefax (0 80 83) 53 14-14  
 E-Mail: [info@nussrainer-isen.de](mailto:info@nussrainer-isen.de) · Internet: [www.nussrainer-isen.de](http://www.nussrainer-isen.de)

## TSV Isen – Abteilung Tischtennis

### 27. Tischtennis-Orts-MINI-Meisterschaften 2009/2010 für Mädchen und Jungen bis 12 Jahre

Liebe Eltern, sollte Ihr Kind Zeit und Lust haben, am 29. November 2009 ab 10 Uhr mitzuspielen, würde sich der TSV Isen Abteilung Tischtennis sehr freuen.

Die Voraussetzungen sind denkbar einfach: Jeder der schon einmal Tischtennis gespielt hat, darf mitmachen. Gegen einen kleinen Unkostenbeitrag ist eine Verpflegung erhältlich.

Mitzubringen: Einen Tischtennis-Schläger sowie das entsprechende Sportzeug, besonders Sportschuhe mit einer sauberen möglichst hellen Sohle.

Jeder Teilnehmer gewinnt: Einen Aufkleber und eine persönliche Urkunde. Die vier Erstplatzierten, sei es Mädchen oder Junge, erhalten je einen Pokal oder eine Medaille sowie schöne Sachpreise. Darüber hinaus ist eine Einladung zum Kreisfinale (So. den 28.02.2010 in Nandlstadt) sicher.

Das genaue Ende der Veranstaltung können wir jetzt noch nicht nennen. *Ihr TSV Isen Abteilung Tischtennis*

### Die Tischtennis-mini-Meisterschaften finden

am Sonntag, dem 29. November 2009  
 um 10.00 Uhr, Anmeldeschluss Do. 26.11.2009 Uhr  
 in der Schulturnhalle; Am Bräuanger 1 (Halle)  
 in 84424 ISEN statt.  
 Ausrichter: TSV ISEN; Abt. Tischtennis  
 Bitte gib das ausgefüllte Anmeldeformular an  
Werner Ihn Tel. 08083 / 8618 > ihn-werner@t-online.de  
 Informationen über den Veranstalter/Verein: \_\_\_\_\_  
 Infos über den Verein > [www.tsv-isen.de](http://www.tsv-isen.de)

## ANMELDUNG

### Anmeldeformular für Teilnehmer/innen

(Nur für Kinder, die keinen Spielstatus oder eine ungelöschbare Spielberechtigung für den Miniwettbewerb besitzen, können oder beantragt haben und an keiner offiziellen Veranstaltung teilgenommen haben. Es wird in 3 Abschnitten gegliedert: Abschnitte 1-2 für Mädchen und Jungen, 3 für Jungen bis 12 Jahre, 4 für Jungen bis 12 Jahre, 5 für Jungen bis 12 Jahre, 6 für Jungen bis 12 Jahre.)

Name: \_\_\_\_\_  Mädchen  
 Vorname: \_\_\_\_\_  Junge  
 Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
 Straße: \_\_\_\_\_  
 Plz./Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_  
 Name des Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_ Unterschrift des Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_



## **Ausbildungsmesse2009** **-gemeinsam durchstarten-**

### **Auf Ausbildungssuche?**

Dann bist Du bei uns richtig! Besuch doch unsere **Ausbildungsmesse:**

**Freitag, 27. November 2009**

**von 15.00 bis 19.00 Uhr**

in der Schalterhalle der **Geschäftsstelle Isen.**

**Anmeldung in jeder Geschäftsstelle, unter Tel.: 08083/535-117**

**oder per E-Mail: [info@rvb-isen-sempt.de](mailto:info@rvb-isen-sempt.de).**

**Wir machen den Weg frei.**

**Raiffeisen-Volksbank  
Isen-Sempt eG**

